

Mòsěe Nyane Chnědě Ľ Chlěaa Ě Moo

J ě n ě s ě

Ě SĚn'ε Nyně Dεε Wlò Tùtue

Kmčō Wlò Tùtue

1 1 Soon'ě tĩ wlò tùa mǒ Nyesoaa sàla jo klee blǒ tàmō. 2 Ě kmčā ε sea εε tǔn'ā blě, noā wùε sea lo kmč mǒ ne. Jale jejāea ně fòε nē kana kmč wùεà ken. Kwijlě sosǒ nē jĩa lo kmčā mòle. Ě Nyesoaa Sùsuu Do Nē sìn'sin'a mǒ keǒ něǒ ken. 3 Ě Nyesoaa poa ε wun ken Ľ je, 'Nε bo pepě be be bo.' Ě pepě bea bo. 4 Ě tà Ľ jěaa pepěǒ, è nua tεε klě Ľ jĩ ken. Ě Ľ sēsaea pepě klee kwijlěǒ mò. 5 Pepěǒ nē Ľ daea chně è kwijlěǒ nē Ľ daea tǒn. Ě tà chně klee tǒn sìn'aa, dεǒ nē mooa chně jlǒ waěe do nenε.

6 Ě Nyesoaa poa ε wun ken Ľ je, 'Nε bo kpawon fòε be wǒ tàmō, ε mǒ jo mǒ ně klee blǒ mò ně mò sēsae le.' Ě nē ε nua teěn. 7 Kě Ľ nua kpawon fòε nunue Ľ sēsaea ně ě neǒ jo bobo klee ně ě neěe jo mǒ jele. 8 Ě Ľ daea kpawon fòεǒ jotùwle. Ě tà chně klee tǒn sìn'aa, dεǒ nē mooa chně jlǒ wěe sǒn nenε.

9 È Nyesoa poa ε wun ken Ɔ je, ''Nε bo ně ě neƆƆ jƆ bobo ě kan'a blǒ wùtā ken, be beē wakāa do mò, è nε bo blǒ sosǒ be wǒ tāmó.'' È ně ε nua teĕn. 10 È Ɔ daea blǒ sosǒa blǒ mò, è ně fòǔǔ ně Ɔ daea jǔǒ. È tà Ɔ jĕa lii, ì nua tεε klĕ Ɔ jĭ ken. 11 È Ɔ poa ε wun ken de Ɔ je, ''Nε bo blǒa be wǒ kwlāa doǔdoe kane ĭ toe ii chĕε jǔ, è nε bo tii doǔdoe bi wǒ ĭ toe ii chĕε bui.'' È ně ε nua teĕn. 12 Kĕ blǒa ε nua kwlāa doǔdoe kane wowoĕ ĭ toe ii chĕε jǔ klee tii doǔdoe ĭ toe ii chĕε bui. È tà Ɔ jĕa lii, ì nua tεε klĕ Ɔ jĭ ken. 13 È tà chnĕ klee tǒn sìn'aa, dĕǔ ně mooa chnĕ jlǒ wĕε tan nenε.

14 È Nyesoa poa ε wun ken Ɔ je, ''Nε bo fonfon noā bi beĕ jƆ ken, i mǒ chnĕ klee tǒn mò sēsae le, i mǒ ε tee le keǒ sǒbai klee chnĕ jlǒ wĕε klee tǒn jlǒ wĕε plĕ klee ke jlĕ mii wlò tūtue numa. 15 Nε bi fon, i mǒ nǒ blǒ mò pepĕ bo po.'' È ně i nua teĕn. 16 Kĕ Ɔ nua fonfon noā fòee sǒn'ǔ nunue, εε nyuǒ kǒn pepĕ sìn'aǒo le ně be kǒn chnĕ win kwa, è εε nyuǒ kǒn pepĕ dbeaǒo ně be kǒn tǒn win kwa, Ɔ nua jǒtnĕ ke. 17 Ɔ poa lĕ fonfon noā jƆ mǒ, i mǒ fon kĕlǒ kmǒ mò, 18 i mǒ chnĕ klee tǒn win kwa kǒn, i mǒ kwijlĕ klee pepĕ mò sēsae le. È tà Ɔ jĕa lii, ì nua tεε klĕ Ɔ jĭ ken. 19 È tà chnĕ klee tǒn sìn'aa, dĕǔ ně mooa chnĕ jlǒ wĕε hĕn nenε.

20 È Nyesoa poa ε wun ken Ɔ je, ''Nε bo fefe noā bi jiĕ ně mòle. È nε bo noe bi jiĕ jƆ mĕne.'' 21 Kĕ Ɔ nua jǔǒ doa fòe nunue klee fefe noā ĭ neĕe ně mò plĕ noe

doëdoe wùε. È tà ɔ jěa lii, ì nua tεε klě
 ɔ jí kεn. 22 È ɔ poa ii wùεõ ngmna mò ɔ
 je, 'A kɔn jlũ fòfoa, a mǒ kεne bebe le,
 ě di ε numa ně mò noã fòfoa klee noe fòfoa
 i moã aa tà ne.' 23 È tà chnè klee tǒn
 sìn'aa, deõ nè mooa chnè jlǒ wěe ñm nene.

24 È Nyesoa poa ε wun kεn ɔ je, 'Nε
 bo blǒa be jaě wnùnoa klee nekpetaĩpò ii
 doëdoe wùε.' È nè ε nua teěn. 25 Kě ɔ
 nua wnùnoa klee nekpetaĩpò ii doëdoe
 nunue. È tà Nyesoa jěa lii, ì nua tεε klě
 ɔ jí kεn.

26 È kě ɔ děa ɔ je, 'A ne Bā nu
 tùonyugbe, ɔ kmǒ mǒ Ā je wǒ, ɔ mǒ smì ì
 neěe ně mò klee noe ì neěe jɔ mǒ klee
 wnùnoa klee nekpetaĩpò wùε ì neɔɔ blǒ mò
 plě klee blǒ wùεà ɔ mǐ i win kwa kɔn keà
 Āa ka nee je.' 27 Kě ɔ nua tùonyugbe
 nunue, jbeju plě klee nynɔ, ü kɔn kmǒ wǒa
 ɔ Chè je.

28 È ɔ poa u ngmna mò ɔ je, 'A kɔn
 jlũ fòfoa, a mǒ kεne bebe le. Ba jí blǒ
 wùεà je le, a mǒ ε win kwa kɔn klee smì
 klee noe klee wnùnoa plě nekpetaĩpò wùε ì
 neɔɔ blǒ mò, a mǒ i win kwa kɔn.'

29 È ɔ je, 'A tanàle, Ě nye a kwłǎ
 wùεε doëdoe ì toee jǒ plě Ě nye a ti wùεε
 doëdoe ì toee bui. Nì bi moo aa digbaĩ.
 30 È wnùnoa klee nekpetaĩpò plě noe ñ Ë
 nye kwłǎ wùεε doëdoe, i mǒ di.' È deõ nè
 ε mooa teěn. 31 È tà ɔ tanaa noã wùεõ ɔ
 nuua kεne, ɔ włò bloa choɔ. È tà chnè
 klee tǒn sìn'aa, deõ nè mooa chnè jlǒ wěe
 ñmɔdo nene.

2 1 È kě ε nua, tà Nyesoā wòlaa jò klee blõ klee tùonyopo plě noã wùε ī neoɔ kmõ mò nunue mò, 2 è keõ wěe nyeeta neneõ mò ɔ fea le. Me koõn tẽõ joo nè moo noã pɛpɛ wùε ɔ niaa i wèa mò no. 3 Chnè jlõ wěe nyeeta neneõ nè ɔ sàlaě dõ ɔ tùa ngmà je ɔ poa le ngmna mò. Me koõn tẽõ joo nè moo konkwa wùε ɔ nuāa ε wèa mò no plě emō waěõ nè kōn mõ ɔ fea le.

Ke Jawè Nyesoā Nua Jbɛju Klee Nynɔ Nunue

4 Tà chnè jlõ waěõ kōn mõ Nyesoā sàlaa blõ klee jò tàmō ε sìn'aa, noã tii kpàlaa tùon de ī ä dii ken boɔɔba nià. 5 È klě tĩõ wlòmō Nyesoā sěɛla jè nũ dbe plě tùonyopoo chè sěɛla jè tà ne bü dõaa blõ kene keõ jlě nunue mò, ii tè wowõ noãa sea tà ne plě jõ sea tà ne bĩ wõaa. 6 Klě tĩõ wlòmō ně sonweaě wlòmō nè jɛpěɛa blõa. 7 Tẽõ nì kōn tè tà tĩ gbei sìn'aa, de tẽε ɔ nuāa nè moo ɔ dũa blõ mõ ɔ mōna jbɛju. È ɔ flõoa lě ɔ fõnfno ngmnaduĩ mõ ě nii nyu ɔ nee kmõ, è nõõ mooa kmõ ne tùonyu.

8 È Jawè Nyesoā sàla bõ fõε tàmō klě ĩdèn blõ ken ě neě klě wɛn'ε kwlă mõ wõla mõ. Klě ɔ poa lě jbɛjuõ ɔ nuāa. 9 Klě bõõ wlòmō jĩlenmō tii doědoe nì ɔ nuāa i kwìn'a klee tià ĩ toee buii doědoe nì nea lě keõ didiε mò. È keõ bõõ εε slè tu tẽε neaõ ě kōn buo bõ dii, è nee kmõ tĩ wùε mò. È tu tẽε neaõ ě kōn buo bõ dii, è jii kàan klee de kukũ mēne.

10 È kona neã gbàii hèn nì beaõ taa do nì nua ně fòe ě sìn'aa ĭdèn blõ mǒ, ě di ε numa ε mǒa bòõ ně ne po. 11 È nyane deõ nē u deε Pison ě sīnii blõõ moo Hafilà mǒ, tà u sē lēe jīlenmǒ klò 12 klee sonsnǒ noãa plē jīlenmǒ seĵ wùε. 13 È sǒn neneõ nē u deε Jehòn ě sīnii blõõ moo Kusè mǒ. 14 È tan neneõ nē u deε Taekwlà ě sīn'ěe Asuù blõ wakã mǒ klē ε wen'e kwlã mǒ wǒla mǒ. È hèn neneõ nē u deε Ufletì.

15 È Jawè Nyesoa poa lē jbejuõ bòõ wlòmo ě neěe ĭdèn blõ ken ǒ mǒa ε jī mò tù, ǒ mǒa lē εε tè mò kon. 16 È ǒ tmoõa no ǒ je, ''Di ti wùε ĭ neǒò bòò wlòmo ii bui, 17 ě sìn'ǒ tuu doà ě kon buo bò dii, ě jii kukũ klee kàan de mẽne, nē kon buo bòlǒ di. Bò se won bò di ε, sejese chnē jlǒ waěõ mò kòn bò kǒa.''

18 È kē ǒ dēa de ě moo, ''ε se tεε nu keõ jbejuu doà bo na. Ii tè ě mi tεε debo mã nyu numa keõ ǒ mò.''. 19 È de ǒ nuua nē moo ǒ kεεn'a wnùnoa klee nekpetaiǒ plē noe wùε nya ǒ sàlaě i blõ mǒ. È ǒ dǔa i mǒ ǒ jalaě i jbejuõ mò, ě di ε numa ǒ mǒa ii nyněã tùe le. È nyně bǒ daea ii de, ě nē ε tùa. 20 Tà ǒ wǒla ii wùε nyněã tùea mò, i deε doo chē nē sea lē wǒ bē mooa jbejuõ, ǒ debo mã nyu bē sēea loǒ mǒ. 21 Těõ nì kon tè Jawè Nyesoa poa lo momnoǒ sòslo mǒ. Momnoǒ nē kon mǒ ǒ kēεn'aě bo ǒ knana ǒ wakã je ǒ sàlaě ngmēsakae kbã, ě nõõ ǒ kana je de. 22 Kbãõ ǒ sàlaěe nē ǒ nua nynǒ mǒ ǒ jalaě ǒ jbejuõ mò. 23 Tà jbejuõ ǒ jěa loǒ ǒ je, ''Ěnhεě, nyuà nõ klee mǒ ä wòwǒ lo, nõ kon kbã ě sǒn lē ně

kbã mǒ, nò kɔn fǒ ě sɔn lě ně fǒ mǒ. Ě mi
 ɔ Nynɔ daeba. Me kɔɔn tēō joo nē moo klē
 jbeju mǒ ɔ sàlaě ɔ." 24 Tēō nì kɔn tē
 jbeju siō ɔ naã klee gbeĩ bo, ɔ klee ɔ
 nynɔɔ sǎn u pe uu tĩn kouĩ bo ũ ni deē do.

25 Ě klē tĩō wlòmo jbeju klee ɔ
 nynɔɔ sǎn u bĕa wle le, keē u sea ε tònwe
 pe.

Tùonyopo Ū Seōo Jawè Nyesoa Tùtue Kɔn

3 1 Ě sme kɔna de kukũ kplakplō ō sìn'aō
 nekpetaiṗò wùe mǒ ĩ Jawè Nyesoa nuua.
 Chnē jlō waě tēē mò nò gbàla nynɔō wan ɔ
 je, "Deě Nyesoa sejesε ɔ tmoō ke ale ě
 moo ti wùe ĩ neɔɔ bòɔ wlòmo baã di ii buo
 le?" 2 Ě nynɔ tùa lo kēen ɔ je, "Òooōn,
 ɔ tmoōa äle ě moo ti wùe ĩ neɔɔ bòɔ wlòmo
 bā di li, 3 ě sìn'ō tuà ě neɔɔ bòà εε slè,
 nē bāã di plē bāã gbè ε mòɔ chē, bĕ nu bā
 se won bā gbè ε mò, è sejesε ä kɔn bā
 kō." 4 Sme tùa nynɔō kēen ɔ je, "I se
 kàan tē a se kōba mu. 5 Tē kɔn tē ɔmo
 Nyesoa ɔ dā bòɔ nē moo ɔ ji εle bā di ε,
 aa jĩ mi bĕba a mǒ ɔ je wǒ a mǒ kukũ klee
 kàan de mēne ji." 6 Ě tà nynɔ jĕaa tuō
 εε jĩlēmɔnmo plē ke εε buo nuu kàan nunue
 keō didie mò, ɔ siēn'a ε dlō mòle siēnsien
 keō nyu bǒ di ε wlòlekaen de klee tòn ε mi
 ɔ nyema. Ě ɔ sàla εε buoo do ō dia le ō
 sàla εε buo tēē ō nyea le ɔò jbe ō dia ke.
 7 Tà u dia lēē, è tĩi doo tĩ jleě ε nua le
 uu jĩ bĕa ũ jia le ě moo u poa blàblo. Ii

tè u chěna bueě wònfì nì u gbàla ů kana uu blàblo popoeō ken.

8 Tà flì keaa pɛ, u wǒna Jawè Nyesoaa nena bee chìnchin klě bòō wlòmo, è nùō u wěa uu chè klě ti slè ĭ neaěe bòō wlòmo.

9 Kεε Jawè Nyesoaa dala jbejuō ɔ je, "Eděmo, è tàa nèě kε?" 10 È jbejuō ɔ tùia Lɔ kèen ɔ je, "Ě po blàblo, ii tè tà Ě wǒn Nèe bee chìnchin kělo bò wlòmo, è be mō fano, nè kon tè Ě wě ně chě." 11 È

Jawè Nyesoaa gbàla ɔ wan ɔ je, "Mɔ tmoō nooō kε mò Ě moo pò blàblo? Deě dì kε tuō εε buo loe ě kon tè Ě tmoōa mòo bò bōaa didiε?" 12 È jbejuō ɔ tùia Lɔ kèen ɔ je,

"Nynɔà jàla mōo nòà nyeě tu buoà Ě di ε." 13 È Jawè Nyesoaa gbàla nynɔō wan ɔ je, "Mε koōn kε dεà nùū?" È nynɔ tùia Lɔ kèen ɔ je, "Smε nò pooěě pěle, Ě di tuō εε buo." 14 È kě Jawè Nyesoaa děa smε

je ke ɔ je, "Klě bìi nekpetaĩpò klee wnùnoa wùε slè nè do.mò kon chlōà keō dεà nùu mò. Soon'à tǐà jleě mō nè dlō miě fnò slè bo penma, nè kwlě nè mi numa mò le chlì ke ε mii jleě mō bo tonma mòo kmō ne.

15 Ě miō nynɔō ɔ klee mòo sǒn jejlæa slè bo poba plě klee nè jlūu jlū klee ɔ jlūu jlū. Miã u Nyuu botāsùgbee nmuma, kεε ɔ miã nè dlō waba." 16 È kě ɔ děa nynɔō

je de ɔ je, "Ě mi nè tǐ jakě kene popooba, tǐō jleě mii kwlě mō nema chnechně noãa fòe nì miě slè tìe beěba, è bě nu bò kmæe ne bò son'ě ĭ slè mō, è kaō nè jbee tǒn miĩ jèè numa, è nè jbeō nò nè win neě wan." 17 È kě ɔ děa jbejuō je de ɔ je, "Ke ε toon jleě mō bo è po nèe

nynɔɔ win nɔkũ jebo, è dii tu buoð ě kɔn tĕ Ě tmoða mò bò bɔaa didie, ii tĕ chlõ nĕ Ě po blõà ken keð deð nùu εε tĕ mò, kɔn bò nù konkwa jakã plĕ ε mõ digbaĩ fòfoa kene wõ keðò mò ke ε mii jleĕ mõ bo tonma mòo kmõ ne. **18** Ě ε mi wiã klee wiã kwlã kene wõba, dǎgbàð miĕe chè mõ sàba nĕ mì diba. **19** Mì konkwa jakã numa checho miĕe mò blo plĕ mò didi de jĕ mò di. Deð nĕ mì numa nu nu mò de mu klĕ blõ slè, blõà Ā nuua amoo, tĕð nì kɔn tĕ a moo blõ, a mi blõ numa de.''

20 Ě Edĕmo tùea ɔɔ nynɔ nynĕ ě mooa Īfi ě sĕn'ε nynĕ Kmõ Ne Fònfno. Mε kɔɔn tĕð joo nĕ moo nò mi tùonyopo wùε uu naã tùba.

21 Ě Jawè Nyesoã dbala nmi koε dale keð Edĕmo klee Īfi mò ɔ gbàla u daleð ɔ nuua.

22 Tà deð ε sìn'aa, è kĕ Jawè Nyesoã dĕã ɔ je, 'A tanàle, tùonyopo u wõ Ā je u ji kàan klee de kukũ mẽne, ii tĕ Āã sonweð u mò mõ uũ sĕ fònfno tuð εε buo uũ di, ě di ε numa uũ se kmõ ne tĩ wùε mò.''

23 Tĕð nì kɔn tĕ ɔ sàlaĕ ɔ bò fòeð wlòmo ě neĕe Īdĕn blõ ken, ě di ε numa ɔ mõa jlĕ nu keð blõà ken ě kɔn mõ ɔ sàlaĕ uu.

24 Tà ɔ plùã uu mòle, è klĕ bòo wakãð neĕe wen'ε kwlã mõ wõla mõ klĕ ɔ nynaeeã kbĕ mõ ne najiðpò bo klee napèpeloò pan ě pùnpuen εε chè le klĕ εε wakĕ wùε mò, i mõ nyopò wùε fònfno tuð fõ mẽne bla.

Mòsěe Nyane Chněedě ɔ Čhlěaa Ě Moo

J ě n e s ě

Ě SĚn'ε Nyně Dεe Wlò Tùtue

*(11-25) First Book called Genesis
(which means "beginning")*

Ě Je Win Chněedě

E Je (Grebo) Language of Liberia

Published by :

E Je Bible Translation Committee

Translator : Rev. James Doe Young

*Advisor : Mr. Matthew Carlton of
Lutheran Bible Translators and
The Institute for Liberian Languages
Monrovia, Liberia*

First Edition

April 1987

1,000 copies